



April 2020

德国中学汉语教师资格要求有关信息

很多华人会员询问如何能在德国申请到中学汉语教师的职位。一般做汉语兴趣小组 (Chinesisch - AG) 和夜校 (Volkshochschule) 的汉语老师并不难，但是成为正式任聘的中学汉语教师 (Beamter oder Angestellter) 并拿到相应的工薪却很不容易。原因是，在德国，不论是在哪个联邦州，中学教师必须具备可以教授两门中学课程的教师资格。

我们华人会员在国内大学通常只学习一个专业的课程，而且还不一定与德国的中学课程相匹配。除非在德国的大学师范专业再学习一门专业课程，否则很难有在德国做正式汉语教师的可能。现在哥廷根大学 (Universität Göttingen)、柏林自由大学 (Freie Universität Berlin) (计划从2020年起开始)、波鸿鲁尔大学 (Ruhr-Universität Bochum)、海德堡大学 (Universität Heidelberg)、图宾根大学 (Universität Tübingen) 及埃尔朗根-纽伦堡大学 (Universität Erlangen-Nürnberg) 都有专门的汉语师范专业¹，学生需再选一门师范课程，毕业考试是第一次师资考核 (1. Staatsexamen)。目前只在巴符州、柏林州、下萨克森州和北威州可以进行汉语教师的师资培训考核 (Referendariat)。通过两年的专业培训和教学实践，最后经过汉语

及另一专业课程的第二次师资考核（专题论文和教学展示考核）(2.Staatsexamen)，才能最终取得正式教师资格证书。取得证书后可以在任何一个联邦州申请教师位置。

鉴于目前具备汉语教师资格的人员较少，无法满足中学汉语教学的需求，经与黑森州文化部协调，法兰克福孔子学院与法兰克福大学歌德教师学院（Goethe-Lehrerakademie der Goethe-Universität Frankfurt）以及汉学系（Sinologie）合作开发了为期两年的网上“汉语教学能力资格证书”培训班（Zertifikat für kompetenzorientierten Chinesischunterricht），以解燃眉之急。另外，德国其它孔子学院也向中学汉语教师提供各类短期培训进修课程，提供有关内容、方法上的培训，但所得到的培训证书并不能取代国家承认的正式教师资格。

德语区汉语教学协会常务理事会

二零二零年四月七日

¹ 埃尔朗根-纽伦堡大学的汉语专业课程属于师范专业下的拓展课程，必须作为两门主专业课程以外的第三门课程才能选读。